ISAWA KENKO LAND TIMES

石和健康ランドタイムズ Vol.47 9月号

AED設置店

クア・アンド・ホテル 石和
石和健康ランド
山梨県笛吹市石和町松本868 Tel:055-263-7111

増便決定! 信州・駿河がもっと身近に!

9月1日(木)より、石和・信州・駿河3つの健康ランドを結ぶ平日限定の無料定期バスの運行を始めました。

送迎バスの座席及び宿泊(仮眠室も含む)につきましては完全予約制とさせて頂きます。
お問い合わせ・ご予約はフロント・お電話にて承ります!

送迎バス運行時間(平日のみ毎日1本ずつ運行)

信州健康ランド 10:30出発	駿河健康ランド 9:40出発
所要時間 1.5〜2時間 ↓	所要時間 2.5〜3時間 ↓
石和健康ランド 13:00出発	
所要時間 2.5〜3時間 ↓	所要時間 1.5〜2時間 ↓
駿河健康ランド 16:00頃到着	信州健康ランド 15:00頃到着

健康ランドタイムズ定期発送申し込み受付中! 健康ランドタイムズを毎月郵送致します。ご希望のお客様はお電話またはフロントまでお願い致します。

石和健康ランドイベント案内

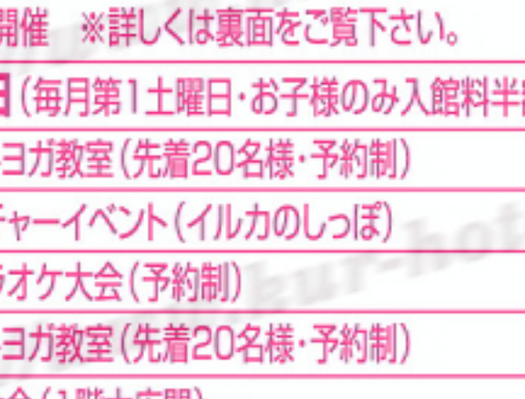
9/1(木)〜	平日限定	石和→信州/石和→駿河無料送迎を毎日1回運行致します! 1泊2日〜の完全予約制となります。 石和13:00出発 翌日 信州10:30出発 駿河 9:40出発 ご予約はフロントお電話にて承ります。
	石和健康ランドリニューアル1周年感謝イベント	期間限定スタンプラリー開催 ※詳しくは裏面をご覧下さい。
9/3(土)	健康ランド子どもの日(毎月第1土曜日・お子様のみ入館料半額)	
	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
9/4(日)	12:30〜	UFOキャッチャーイベント(イルカのしっぽ)
	14:00〜	シルバーカラオケ大会(予約制)
9/10(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
9/11(日)	15:00〜	無料ビンゴ大会(1階大広間)
9/17(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
9/18(日)	14:30〜	無料水中文字合わせ大会(湯遊館) お子様に素敵なプレゼントをご用意しております。
	18:00〜	愛まち子歌謡ショー
9/24(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
9/25(日)	14:00〜	月例カラオケ大会、出場は予約制
9/26(月)	風呂の日イベント	

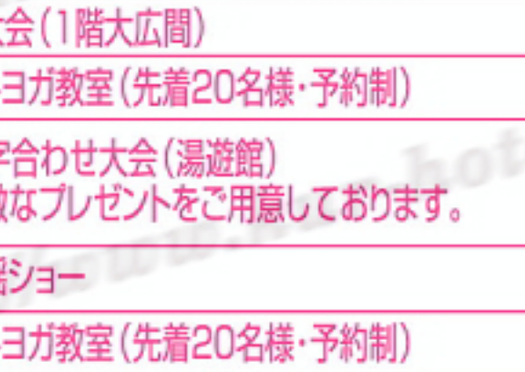
10/1(土)	健康ランド子どもの日(毎月第1土曜日・お子様のみ入館料半額)	
	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
10/2(日)	13:00〜	UFOキャッチャーイベント(イルカのしっぽ)
10/8(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
	19:00〜	愛まち子・戸村佳歌謡ショー
10/9(日)	15:00〜	無料ビンゴ大会(1階大広間)
10/15(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
10/16(日)	14:30〜	無料水中文字合わせ大会(湯遊館)
10/22(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
10/23(日)	14:00〜	月例カラオケ大会、出場は予約制
	16:00〜	第1回健康ランド宝くじ抽選会
10/26(水)	風呂の日イベント	
10/29(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
10/29(土)〜31(月)	ハロウィンイベント! 3歳以上のお子様におかしをプレゼント!	
11/5(土)	健康ランド子どもの日(毎月第1土曜日・お子様のみ入館料半額)	
	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
11/6(日)	13:00〜	UFOキャッチャーイベント(イルカのしっぽ)
11/12(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
11/13(日)	15:00〜	無料ビンゴ大会(1階大広間)
11/19(土)	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
11/20(日)	14:30〜	無料水中文字合わせ大会(湯遊館)
11/23(水)	16:00〜	第2回健康ランド宝くじ抽選会
11/26(土)	風呂の日イベント	
	14:00〜 70分間	無料ヨガ教室(先着20名様・予約制)
11/27(日)	14:00〜	月例カラオケ大会、出場は予約制

※全て入館料のみで御利用頂けます。予約制のイベントもございますので恐れ入りますが、お早めにフロント又はお電話にて承ります。
※日程、時間が変更になる場合もございます。御了承ください。

風呂の日 限定メニュー 9/26(月)

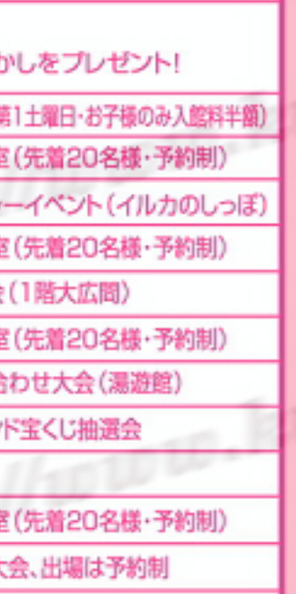
9月26日一日限りのメニューです! 各625円





風呂の日限定イベント!

- ★運だめしくじ引き大会(入館者全員)
- ★1日限りの特別風呂(朝9時〜深夜3時)
- ★マッサージ風呂の日 リラックスコース 30分 2,600円
- ★クレールスタンプ2倍キャンペーン
- ★ゲームコーナー パチンコ・スロット全台高設定



当館では湯船から溢れ出るお湯(水)を、たっぷり楽しんでいただくと共に徹底した衛生管理のもと、平日は1日6回、土・日・祝日は1時間毎塩素濃度のチェックを基準に基づき実施しております。又、レジオネラ菌、大腸菌に対して公的機関による水質検査を、1カ月に1回行っており皆様に清潔安全なお風呂をご提供させていただいております。

男女プール清掃の予定
★男性プール清掃:毎週木曜日
★女性プール清掃:毎週火曜日
午前3:00より清掃をはじめます! 浴槽に水が貯まるまで時間がかかりご迷惑をお掛けいたしますがご了承ください。

石和健康ランド クイズでフィーバー! 応募券

問題1 答え	問題2 答え

枠内に問題1・2の答えの番号を明記の上、フロントにある応募箱に切り取った券をお入れください。
お一人様1枚限りの応募でお願いいたします。

石和健康ランド クイズでフィーバー!

正解者の中から厳正な抽選で5名様に、なんと特別招待券をプレゼント!! 入館無料もしくは宿泊料2,000円割引にてご利用いただけます!!
浴衣渡しカウンターにある応募箱に切り取った券をお入れください。

問題1 毎月26日を風呂の日としてイベントを行っております。その1つとして飲食店「風呂の日メニュー」がありますが料金はいくらでしょう?
答え ①725円 ②840円 ③625円 ④500円

問題2 当館では大浴場の他に水着着用の湯遊館・流水プールがございます。男性は露天風呂から行き来できますが、その他、○○からご利用頂けます。○に当てはまる言葉はどれでしょう?
答え ①屋外 ②1階 ③5階 ④2階

お一人様1枚限りの応募でお願いいたします。必ず裏面に、住所・氏名・電話番号をご記入ください。会員のお客様は会員番号と名前のみご記入ください。当選のお客様は、来月号の健康ランド新聞に名前をフルネームにて掲載させていただきますので、あらかじめご了承ください。フルネームでの掲載を遠慮したいお客様は、応募券にその旨をご記入ください。

応募締め切り 平成17年9月30日

8月号 クイズでフィーバー! の答え

問題1 美容・健康促進に効果のあるよもぎ蒸しは30分2,500円でご利用頂けます。正解は①でした!

問題2 ご好評頂いている無料ヨガ教室の定員は20名、皆様の参加をお待ちしております。正解は④でした!

★8月号クイズでフィーバー当選者発表! 当選おめでとうございます!

・富士吉田市上暮地	宮下 かおる様
・神奈川県横浜市	月本 るり子様
・甲府市屋形	雨宮はつ子様
・神奈川県横浜市	松橋 秀幸様
・甲府市酒折	金子 菜美様

多数のご応募ありがとうございます。引き続き9月号のクイズでフィーバー!のご応募お待ちしております!!

信州健康ランドイベント案内

9月 4日(日)	14:00〜	大人ビンゴ大会 1階大広間
9月11日(日)	14:00〜	ジャンケン大会 1階大広間
		信州健康ランドの日
9月18日(日)	14:00〜	月例カラオケ大会 1階大広間
	17:00〜	グランドチャンピオンの方による歌謡ショー 1階大広間
9月19日(月)	14:00〜	シルバーカラオケ大会 1階大広間
9月25日(日)	14:00〜	子どもビンゴ大会 1階大広間
		信州健康ランド10周年記念イベント! 19:00〜 大感謝祭・抽選会 1階大広間 豪華景品が当たります!
10月2日(日)	14:00〜	大人ビンゴ大会 1階大広間
10月9日(日)		信州健康ランドの日
10月23日(日)	14:00〜	子どもビンゴ大会 1階大広間
10月29日(土)〜30日(日)		ハロウィンイベント2005
10月30日(日)	14:00〜	月例カラオケ大会 1階大広間
11月6日(日)	14:00〜	大人ビンゴ大会 1階大広間
11月13日(日)		信州健康ランドの日
11月20日(日)	14:00〜	月例カラオケ大会 1階大広間
11月27日(日)	14:00〜	子どもビンゴ大会 1階大広間

長野県塩尻市 広丘吉田366-1 Tel:0263-57-8111

駿河健康ランドイベント案内

9月 4日(日)	15:00〜	おかげさまで3周年スタンプラリー大抽選会 大広間
9月10日(土)	14:00〜	第46回カラオケ大会 大広間
9月18日(日)	17:00〜	お月見イベント 先着500名様に大福餅をプレゼント
9月19日(月)	15:00〜	敬老の日イベント 大広間 キッズビクス発表会 ネパール民族舞踏 フラダンス 伝統芸能
9月25日(日)	15:00〜	子どもイベントの日 「ことば遊びゲーム」
10月 8日(土)	14:00〜	第47回カラオケ大会 大広間
10月21日(金)		第9回健康ランドの日
10月23日(日)		子どもイベントの日
10月29日(土)〜31日(月)		ハロウィン駿河 2005
11月12日(土)		第48回カラオケ大会
11月26日(土)		いい風呂の日イベント
11月27日(日)		子どもイベントの日

静岡県静岡市清水区 興津東町1234 Tel:0543-69-6111

クーラー(冷温水発生器)を1台交換致しました。
クーラーの調子が悪く、皆様には大変ご迷惑をお掛け致しました。この度、1台交換しましたので館内全体が過ごしやすくなられたと思います。暑い時期に冷房の入れ替え等、ご迷惑をお掛け致しましたこと、心よりお詫び申し上げます。

樽風呂を交換致しました。
男女共樽風呂が古くなってしまった為、8月11日に取替え工事を行いました。その際、お風呂がご利用になれない時間帯が出る等、お客様には大変ご迷惑をお掛け致しました。新しくなった樽風呂をどうぞご利用下さい。

ご理解・ご協力誠にありがとうございました。

平日 宿泊セットプラン!

要予約・お電話での予約を承っております。

お得なセットプランが登場いたしました。

★宿泊+マッサージ40分コース!
通常8,400円が、なんと 7,245円にて!

★宿泊+マッサージ40分コース+朝食!
通常9,240円が、なんと 7,980円にて!

新しく25分コースのマッサージパックが始まりました!

★宿泊+マッサージ 6,300円にて!

★宿泊+マッサージ+朝食! 7,035円にて!

名前　　電話　（　）

住所

会員番号

※会員のお客様は会員番号と名前のみご記入ください。

山梨県内イベント情報

山梨県内のイベントを楽しんだ後は、ぜひ石和健康ランドへ来て、ゆったりとくつろいでください！

★「秋の地場産業祭り」地場産業センター

甲府市

9月10日(土)～11日(日)

さまざまな地場産業製品を展示販売します。ワインなどの試飲が楽しめるほか、お楽しみ抽選会も開催されます。

お問い合わせ先　地場産業センター TEL055-237-1641

★「ダリアまつり」山梨県立フラワーセンター

北杜市

9月3日(土)～10月7日(金)

色鮮やかなダリアが咲き誇る中、秋の花苗市、バンフルート演奏会、秋をみつけようウォークラリー等を開催します。

お問い合わせ先　山梨県立フラワーセンター TEL0551-25-4700

9月ミスト・イベント

月	火	水	木	金	土	日
			1	2	3	4
お茶風呂(イベント風呂)						
ひのき(ミストサウナ)						
5	6	7	8	9	10	11
人参風呂(イベント風呂)						
よもぎ(ミストサウナ)						
12	13	14	15	16	17	18
ニンニク風呂(イベント風呂)						
ひのき(ミストサウナ)						
19	20	21	22	23	24	25
お茶風呂(イベント風呂)						
よもぎ(ミストサウナ)						
26	27	28	29	30		
人参風呂(イベント風呂)						
ひのき(ミストサウナ)						

9月寝風呂カレンダー

土	日	月	火	水	木	金
					1	2
				ミント		
3	4	5	6	7	8	9
ワイン			紫根			
10	11	12	13	14	15	16
桃の葉			ラベンダー			
17	18	19	20	21	22	23
パールミルク			ワイン			
24	25	26	27	28	29	30
りんご			みかん			

10月寝風呂カレンダー

土	日	月	火	水	木	金
1	2	3	4	5	6	7
紫根			桃の葉			
8	9	10	11	12	13	14
ラベンダー			ワイン			
15	16	17	18	19	20	21
パールミルク			紫根			
22	23	24	25	26	27	28
桃の葉			りんご			
29	30	31				
夏みかん						

石和健康ランドリニューアル1周年感謝イベント

期間限定 **スタンプラリー開催!!**

期間　2005.9/1(木)～12/15(木)まで

スタンプカードのご利用は、1名様につき、ご入館でスタンプ1個、ご宿泊でスタンプ2個を押印、スタンプ数に応じて素敵な特典をご用意!

★スタンプ5個集めると…館内利用券500円分を1枚進呈

★スタンプ10個まで集めれば…館内利用券500円分をもう1枚進呈

さらに、スタンプを10個全て集めた方には、毎月1回抽選で豪華景品が当たる「健康ランド宝くじ」を3枚進呈!

＊3歳以上のお子様から割引対象となります。
＊他の割引との併用はご遠慮願います。　＊表示の価格は全て消費税込の金額となります。

女性露天バラ風呂

大好評につき、今まで木曜日のみバラ風呂でしたが、期間限定で、木曜日と日曜日の朝10時～午前3時の間、女性露天バラ風呂になります！ぜひこの機会にご入浴ください。

マッサージご愛顧キャンペーン

60分・80分コースに限り10%割引にてご利用できます!

宿泊のお客様限定(仮眠室は除く)! 期間:平成17年9月30日まで

8月分 お客様アンケート紹介

■色……お客様からのご意見　■色……石和健康ランドからの回答

お客様から1
フロントの若い女性、若いのにとてもしっかり丁寧な言葉使いで親切にして頂きました。施設も隅々まで手入れが行き届いていて、けっして新しい建物ではないけれど雰囲気がよく、居心地のよさを感じました。自宅から遠いですけど、リピーターになりそうです。I・I様

回答1
お褒めの言葉ありがとうございます。お客様に「また来たい」と思って頂ける事が、私共従業員の願いでございます。これからもおもてなしの心の追求と館内清掃に力を入れ多くのお客様に喜んで頂けるように、努めて参ります。ご意見・ご感想をお待ちしております。

お客様から2
初めてきたので、入れ墨が入っていると入れないことが分からなかった。自分だけ風呂に入れなくて寂しい気がした。同じ人間なのに・・・。T・W様

回答2
大変申し訳ございませんが、当社規定により入れ墨・タトゥーがある方のご利用はお断りさせて頂いております。また、類似シール等に関しましても、大人・子供問わず落として頂いてからのご利用をお願いしております。ご理解・ご協力の程よろしくお願い致します。

お客様から3
思いがけず夏祭りにあたり、子供もとても喜んでおりました。新鮮な珍しい川魚もその場で食べることが出来て嬉しかったです。M・I様

回答3
お喜びの声ありがとうございました。今年は、夏祭りの一環といたしまして、魚の掴み取り大会や洗面器がまん大会等の催し物を企画させて頂きました。多くのお客様から、さまざまなご意見を頂き、来年の夏祭りの参考にさせて頂きます。また、来年度も皆様に喜んで頂ける企画を考案して参りますので、楽しみにお待ち下さい。

お客様から4
浴室のロッカー周りの清掃をもう少しこまめにして欲しい。どうしても髪の毛などが多く落ちていて不満でした。T・K様

回答4
ご不快な思いをお掛け致しまして申し訳ございません。清潔をモットーに作業しておりますが、基本的な事が出来ておりませんでした。皆様に安心してご利用して頂けるよう、今一度清掃状態を見直して参ります。大変申し訳ございませんでした。

お客様から5
大広間で水のところにいたら、従業員の方に後ろから少し押された。通る時は声を掛けて欲しい。水を頂いている私が、いけなかったのでしょうか?

回答5
ご不快な思いをお掛け致しまして誠に申し訳ございません。お客様のおっしゃる通りで、声掛けは非常に重要な事だと思います。大広間の従業員に限らず、全従業員に声掛けの徹底を再度致します。大変申し訳ございませんでした。

お客様から5
しょうゆ・ソース等を交換する時も何の声掛けもなかった。食事時にいるのに失礼。一言声掛けを!!! M・K様

お客様から6
フロント前の入館・精算時の整列の対応が非常に悪い。何人も並んでいるのに割り込みを許し、見て見ぬふりをして注意すらしない。このような状態なら、赤いテープラインはいらない。K・U様

回答6
ご不快な思いをお掛け致しまして大変申し訳ございません。玄関係りに限らずフロントに立っている者も周囲の状況を確認しながら、順番を守って頂けるように声掛けをして参ります。また、精算以外でご質問等があるお客様はお気軽に玄関係りに声をお掛け下さい。

プリンセスプリンセスからのお知らせ

寒天姫(140g)1,050円　寒天(35g)525円も好評発売中!

クレール 今月のオススメコーナー

あかすり

●あかすり+ファンゴ or アロエ+かかと:60分コース　5,880円
●オイルマッサージ:40分　5,250円
●SPミニフェイシャル:30分 (クレンジング+マッサージ+プラセンタフェイシャルシート+デコルテ)　3,675円
●よもぎ蒸しペアセット <2名様同時刻スタートに限り>:30分　4,200円 (2名様分)

エステ

●フェイシャルリンパ (クレンジング+マッサージ(リンパ)+吸引+パック):50分　(男女共通) 5,775円
お顔にたまった老廃物をリンパに流してむくみ、くすみを解消しましょう。ネックライン、肩ラインまでたっぷりマッサージ。夏こそリンパマッサージ!

足底&タイ式

●足底40分　3,990円
●タイ式60分 +特にお疲れの所10分:70分　6,300円
●平日割引コース (月～金)土・日・祝祭日は除く 13:00～21:00 クイック(頭・肩・手) 20分コース　2,100円

宿泊限定割引続行中!
宿泊者限定15%OFF 平日・休日いつでもOK!!
足底60分コース 6,300円 ▶5,350円
タイ式90分コース 9,765円 ▶8,300円

カットサロン

新メニュー
●ストレート(縮毛矯正)　7,875円～
●トリートメントパーマ(クリニック) 手触りが違う、髪に優しいボディパーマ　5,775円～
●トリートメントカラー　3,675円～ 白髪の染まるトーンもそろえ、バリエーションが広がります
●カットコース(シャンプー+カット+ブロー) これからお出かけする時にブローセット付き　3,150円

健康ランドタイムズの表示価格は全て消費税込みの金額となっております。